Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 36 (1918)

Heft: 180

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion u. Administration im Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: Schweiz: Jahrlich Fr. 12.20, halbjährlich Fr. 4.20 — Austand: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummera 15 Cts. — Annoncen-Reg.e. Publicitas A. G. — Insertionspreist 40 Cts. die sechsgespatiene Reg.e. Publicitas A. G. — Insertionspreist 40 Cts. die sechsgespatien Kolondzeile (Ausland 50 Cts.)

Rédaction et Administration au Département suisse de l'économie publique — Aboniements: Suisse: un an fir. 12.20 un semestre fr. €.20 — Etranger: Plus finis de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régle des annonces Publicitas S. A. — Prix d'insertion - 40 cts in litre (pour l'étranger 50 cts).

(1023)

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarkeu — A. G. Elektrische Bahn Brunnen-Morschach (Axenfels-Axenstein). — Hotel Monopol-Mctropole A. G. In Luzern. — Höchstprelse für Dörrobet. — Durchfuhr durch Deutschland. — Finland: Allgemeines Einfuhrverbot.

Sommalre: Faillies. — Concordats — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Abrogazione della proroga straordinaria accordata alla "Società Navigazione e Ferrovie pel Lago di Lugano. — La journée de travail dans l'industrie de la broderie sur la machine à la navette. — Cholèra en Suède, Russie et Hougrie. — Prix maxima pour fruits séchés. Transit par l'Allemagne.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Ouvertures de faillites (B.-G. 231 und 232.)

Die Giänbiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners beindliche Vermögenstücke Anspruch machen, werden aufgeferdert, binnen der Eingabefrist ihre Porderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchausfüge ste.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Kenkursamte einzugeben.
Desgleichen haben die Schnidner der Gemeinschuldner sierugeben. Det Schnidner der Gemeinschuldner sieh binnen der Eingabefrist als solche ängemeinschul dners als Pfandgläubiger oder ans andern Gründen besitzt, hat sie, ehne Nachteil für sein Verzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Kenkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt an Die Gianbiger der Gemeinschuidner und

Stranogen im Onteriassungsnaue; im Ante ungerechtfertigter Unterlassung erlischt an-dem das Vorzugsrecht. Den Gläubigerversamminngen können auch Mitschuldner nud Bürgen des Gemein-schuldnere zowie Gewährspflichtige bei-wohnen.

(L. P. 231 at 232.) Les créanciers des faillis, et cenx qui

Les créanciers des faillis, et cenx qui ont des revendications à exercer, sont livités à produirs, dans le délai fixé ponr. les productions, lenrs créances on revendications à l'office et à lui remettre lenrs moyens de prenve (titres, extraits de livres, etc.) en original on en cople authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sons les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Cenx qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagiates an à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisants. suffisante.

Les codébiteurs, cantions et autres garants du failli ent le droit d'assister anx assemblées des créanclers.

Faillie: Société anonyme Mékanos S.A., travaux mécaniques de toute nature, Rue de la Charrière nº 84. La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 juillet 1918.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 8 août 1918, à 11 heures du matin, à l'Hôtel judiciaire, salle d'audiences des prud'hommes, La Chaux de-Fonds.

Délai nouv les products

Délai pour les productions: 31 août 1918.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Keilskationsplan erwächt in Rechtskraft, faßs er nicht binnen zehn Tagen vor dem Kankursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original on rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une actiou intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

(L. E. 249, 250 a 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel tarmine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciate il fallimento.

Kt. Solothurn Konkurskreis Dorneck, Dornach

Im Konkurse der Eisgesellschaft Seewen A. G., in Seewen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dorneck, in Dornach, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Ausserordentlicher Konkursverwalter: Dr. F. Saladin, Dornach.

Ct. del Ticino

Ufficio dei fallimenti di Locarno

E Fall. nº:3/1918.

Fallita: Degiorgi, Caterina, officina meccanica, Locarno.

Data del deposito della graduatoria: 31 luglio 1918.

Termine per le contestazioni: 10 giorni.

Seconda adunanza dei creditori: 24 agosto 1918, alle ore 3 pom., nell'ufficio esecuzione e fallimenti, in Locarno.

NB. Le domande di cessione di pretese in base all'art. 260 delle legge, dovranno essere presentate, sotto pena di preclusione, all'assemblea dei creditori, oppure 10 giorni al più tardi dalla data dell'assemblea stessa.

blea stessa. Office des faillites de Bex Faillies: E. Pasche & Cie., hôteliers, à Bex. Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1022)Failli: Schmidt, J. A., ancien directeur d'hôtel, Lausanne. Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Stato di ripartizione e conto finale

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona Eredità giacente: Aroma, Angelo, Bellinzona. Data del deposito: Dal 2 al 12 agosto 1918.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

Kt. Solothurn

Solothurn Konkursamt Balsthal (1027)
Gemeinschuldnerin: Sieber geb. Zwahlen, Emma, Ehefrau
Albert Sieber, Wirtin z. Hirschen, in der Klus.
Datum des Schlusses: 29, Juli 1918.

Rivocazione del faiilmento

(L. E. 195 e 317)

del Ticino Ufficio det fallimenti di Lugano (1014) Fallito: Baumann, Giovanni, fu Giovanni, fabbrica di mo-Ct. del Tlcino (1014)bili, in Lugano.

Data del decreto di revoca: 26 luglio 1918, del pretore di Lugano-

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstandung und Aufruf zur Forderungseingabe -

(B.-G. 295-297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295-297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nach-lassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Porderungen in der Eingabefrist beim Sach-

Porderungen in der Eingabetrist beim Sach-wister einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Ver-bandlungen über den Nachlassvertrag nicht eitimmberechtigt wären. Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten biefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs cl-après ont obtenu un snrsis concordataire de denx mois. Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous pcine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

tives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessons.
Les créanciers peuvent prendre connais sance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Solothurn Amtsgericht Donneck-Thierstein in Dornach Shuldnerin: Mineralwasser A.-G., Bad Meltingen, in

Datum der Bewilligung der Stundung: 24. Juli 1918.
Sachwalter: Dr. F. Saladin, Fürsprech, in Dornach.
Eingabefrist: Bis und mit 24. August 1918, beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 17. September 1918, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum weissen Kreuz, in Breitenbach.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung

sammlung.

Kt. St. Gallen Konkurskreis Rorschach (1028)
Schuldner: Keel, Fridolin, Massgeschäft, in Rorschach.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Bezirksgerichtes Rorschach: 25. Juli 1918.
Sachwalter: R. Hug, Konkursbeamter, in Rorschach.
Eingabefrist: Bis 31. August 1918.
Gläubigerversammlung: Montag den 16. September 1918, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Krone, in Rorschach.
Frist zur Einsicht der Akten: Ab 6. September 1918, im Bureau des Sachwalters (Konkursamt).

Sachwalters (Konkursamt).

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.)
(L. P. 295, Al. 4.)

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1021)

Par jugement du 27 juillet 1918 le tribunal a prorogé de deux mois le sursis accordé le 1er juin 1918 à la Cle Métallurgique de Genève S. A., ayant son siège à Carouge.

L'assemblée des créanciers est fixée au mercredi, 18 septembre 1918, à 10 heures du matin, et aura lieu salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.

Verhandlung über den Nachlassvertrag - Délibération sur l'homologation de concordat (B.-G. 304.)

(B.-G. 304.)

Die Glänbiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandling anbringen.

(Les opposants an concordat penvent see présenter à l'andience pour faire valoir ienre moyens d'opposition.

Kt. Appenzell A.-Rh. Bezirksgerichtskanzlei App. A. Rh. in Trogen (1025) Schuldner: Leupp. Haas, F., Schirmhandlung, Herisau. Zeit und Ort der Verhandlung: Montag, den 12. August 1918, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht des Hinterlandes, in Herisau. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. (Art. 304 Schuldbetreibungs- und Konkurgegetz).

Kt. Graubünden Präsident des Kreisgerichtsausschusses Oberengadin (1019) in Ponte-Campovasto

Schuldner: Testa, Johann, Sattlermeister, St. Moritz-Bad.
Zeit und Ort der Verhandlung: Samstag, den 3. August 1918, nachmittags 4 Uhr, vor Kreisgerichtsausschuss Oberengadin, im Gemeindehaus, in Samaden.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

- Zurich - Zurigo

1. Hauptregister — 1. Registre principal — 1. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1918. 23. Juli. Unter dem Namen Zinsgenossenschaft Eckehard hat sich mit Sitz in Zürich am 28. Juni 1918 eine Genossenschaft Eckehard hat sich mit Sitz in Zürich am 28. Juni 1918 eine Genossenschaft Eckehard hat sich mit Sitz in Zürich am 28. Juni 1918 eine Genossenschaft eider Wohnungsfrage zu lösen. Jede volljährige Person kann Mitglied werden. Die Aufnahme geschieht durch den Vorstand nach erfolgter schriftlicher Anmeldung. Abgewiesenen Bewerbern steht die Berufung an die Generalversammlung offen. Die Zahl der Genossenschafter ist unbeschränkt. Jedes Mitglied ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu übernehmen. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt nach vorausgegangener sechsmonatiger Kündigung auf das Ende eines Geschäftsjahres, sowie ferner durch Tod und Ausschluss. Die Genossenschaft gibt auf den Inhaber lantende Anteilscheine per Fr. 500 aus. Mehr als zehn Anteilscheine werden an ein Mitglied nicht abgegeben. Die Anteilscheine sind sechsmonatlich auf Ende des Rechnungsjahres kündbar. Mehr als ein Fünftel aller Anteilscheine sind in einem Jahr nicht rückzahlbar. Das Loos entscheidet, wenn mehr als ein Fünftel der Anteilscheine gekündigt ist. Der Zins der Anteilscheine ist. 5%. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn. Allfällige Betriebsüberschüsse sollen nach Bestreitung der Zinsen und Abgaben zur Annortisation und zur Minderung der Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft keit der Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft keit der Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft keinel. Die Generalversammlung, der Vorstand von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führt der Präsident einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Max. Rotter, Architekt, von Zürich, in Zürich 6, Präsident; Gerschon Gondonsky, Architekt,

Bern - Berne - Berna

Boucherie, chareuterie, — 1918, 29 juillet. La raison P. Saurer, boucherie, chareuterie, — 1918, 29 juillet. La raison P. Saurer, boucherie, chareuterie, à St. Imier (F. o. s. du c. du 1er décembre 1899, nº 372, page 1498), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Freibarg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1918. 29 juillet. Dans sa séance du 13 octobre 1917, le conseil d'administration de la société anonyme Compagnie du Chemin de ler Bulle-Romont, à Bulle. a pris acte du décès de Jean Gretener, administrateur-délègué de cette société (F. o. s. du c. du 30 juillet 1896, n° 214, page 883). Dans sa séance du 18 juin 1918, le dit conseil a désigné Ernest Feigel, secrétaire caissier, originaire de Sâles (Sarine), domicillé à Bulle, en lieu et place de Jean Gretener. Dès lors Charles-E. Masson, à Lausanne, président du conseil d'administration, et Ernest Feigel, prénommé, ont seuls la signature sociale; chaeun isolément.

d'administration, et Ernest Feigel, prenonmé, ont seuls la signature sociale, chacun isolément.

29 juillet. La Société de secours mutuels de la Gruyère, à Bulle, a, dans son assemblée générale du 19 mars 1916, revisé ses statuts. Les dispositions publiées dans la F. o. s. du c. du 20 août 1915, n° 193, page 1141, ne sont pas modifiées. Ensuite de la démission de François Félix, l'assemblée a nommé, dans ectte même séance, Isidore Verdon, instituteur, originaire de Dompierre domicilié à Bulle, en qualité de membre du comité et de caissier.

Solothura – Soletta – Sole

Rasel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1918. 5. Juli. Unter der Firma Union néerlandaise de commerce et de navigation S. A. (Nederlandsche Unie voor Handel en Scheepvaart) (Niederländische Handels- und Schiffahrts-Union A. G.) (The Netherlands Trading & Shipping Union Li⁰) gründet sich mit Sitz in Baseleine Aktiengesellschaftes en a ft. die den Import und Export in Kommission und für eigene Rechnung. Befrachtungen und damit in Verbindung stehende Schiffahrtsangelegenheiten, sowie Teilnahme an Gesellschaften mit ähnlichen Zwecken zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 5. Juli 1918 fetgesetzt worden. Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Dauer geschlossen. Das Grundkapital beträgt fünfhunderttausend Franken (Fr. 500,000), eingeteilt in 500 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in einer in Amsterdam erscheinenden Haupttageszeitung. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben die Direktoren Carl Hässig, von St. Gallen, in Neue Welt (Baselland), und Heinrich Lier, von Kappel (Zürich), in Amsterdam, aus. Diese führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Geschäftsdomizil: Sternengasse 19.

Aargan — Argovie — Argovia

Aargau — Argovie — Argovia

1918. 29. Juli. Die Aargauische Hypothekenbank, Aktiengesellschaft in Brugg (S. H. A. B. 1916, Seite 336), hat in ihrer Generalversammlung vom 18. März 1918 die Statuten teilweise revidiert. Mit Bezug auf die publizierten Tatsachen, welche die Statuten betreffen, sind jedoch keine Aenderungen eingestelle.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio

Spedizioni ed affini. — 1918. 3 maggio. La società in nome collettivo Colangelo e C, spedizioni ed affini, in Chiasso (F. u. s. di c. del 13 marzo 1909, nº 61, pag. 431, e del 15 dicembre 1911. nº 308, pag. 2071), è stata sciolta, e la ragione sociale è cancellata. L'attivo ed il passivo vennero assunti dalla società in accomandita «Colangelo e C.», in Chiasso.

Sotto la ragione Colangelo e C, si è costituita in C hi a s s o una società in accomandita avente per iscopo il commercio di spedizioni, rappresentanze, commissioni e depositi. Della società hanno parte: Lino Colangelo, fu Giovanni, commerciante, da Polluto (Provincia di Chieti, Italia), domiciliato a Chiasso, che è gerente e socio illimitatamente responsabile della nuova società; Carlo Schirrmeister, di Carlo, impiegato, da Basilea, domiciliato a Chiasso, accomandante per fr. 1000; Giuseppe Chiesa, fu Benigno, commerciante, da e domiciliato a Chiasso, accomandante per fr. 1000; Carlo Tobler, di Carlo, impiegato, da Thal (S. Gallo), domiciliato a Balerna, accomandante per fr. 1000. La nuova società ha a Chiasso la sua sede ed ha incominciato col 1º maggio 1918. Essa ha assunto l'attivo, ed il passivo della or disciolta ditta «Colangelo e C», spedizioni, società in nome collettivo, già corrente in Chiasso. La nuova società ha conferito procura commerciale con firma individuale a Carlo Schirrmeister, di Carlo, da Basilea, in Chiasso, e Carlo Tobler, di Carlo, da Thal (S. Gallo), domiciliato a Balerna. Thal (S. Gallo), domiciliato a Balerna.

Wandt - Vand - Vand Bureau de Lausanne

Bureau de Lausanne

Lingerie de Inxe, etc. — 1918. 30 mars. Suivant statuts du 27 mars 1918, il a été constitué, sous la raison sociale Au Trianon S. A., une société anonyme dont le siège est à Lausanne, Rue du Grand Chêne. 5. Cette société, constituée pour une durée illimitée, a pour objet l'exploitation, la fabrication et la vente de lingerie de luxe et autres objets analogues. Elle reprend la suite du commerce Au Trianon, Maison Brière, ainsi que le bail existant la Société immobilière du Grand Chêne. Le fonds social est fixé à la somme de dix mille franes, divisé en cent actions de cent francs chacune, au porteur. Les avis et publications émanant de la société sont insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrate par un conseil d'administration composé d'un scul membre, nommé pour cinq ans par l'assemblée générale et rééligible. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur. Pour la premiere période de cinq ans, l'administrateur est Madame Thérése Monneron-Brière, femme d'Arnold Monneron, de Murist (Fribourg), négociante, domiciliée à Lausanne. nold Monneron, de Murist (Fribourg), négociante, domiciliée à Lausannc.

Burcau de Rolle

Burcau de Rolle

20 juillet. Sous la dénomination Société des Maitres Tonneliers de la Côte, il est fondé une association dont le siège est à Rolle. Sa durée est illimitée. Ses statuts portent la date du 17 décembre 1916. L'association a pour but d'entretenir de bons rapports entre les maîtres tonneliers et de se conformer strictement au tarif établi par la société. Peuvent en faire partie tous les maîtres-tonneliers établis dans la contrée de Coppet à Orbe. Les demandes d'admission sont faites par lettre adressées au comité. L'admission ou l'exclusion d'un membre sont décidées par l'assemblée générale. La démission doit être donnée par écrit pour la fin d'une année civile au moins un mois à l'avauce. Les ressources financières de la société sont: a) finance d'entrée fr. 2; b) eotisation annuelle fr. 2; c) amendes fr. 3; il est faite deux appels à chaque assemblée, l'un un quart d'heure après l'heure fixée et l'autre à la fin. L'absence à un appel entraine une demi-amende; aux deux, l'amende entière. La société est administrée par un comité de trois membre; il est nommé au scrutin de liste pour une année et rééligible. Il se compose de: un président, un vice-président et un scerétaire-caissier. Le président est nommé par l'assemblée générale ainsi que les deux autres membres du comité qui se répartissent les autres fonctions. Le président et le secrétaire ont conjointément la signature sociale et engagent seuls l'association par leur signature collective visavis des tiers. Le président est Joseph Schneider, de Nyon, et le secrétaire caissier est Jacob Hunnnel, d'Eysins, maîtres-tonneliers, domiciliés à Nyon.

Schweiz. Amt für geistiges Bigentum dureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio evizzero della proprietà intellectuale

Marken — Marques — Marche

Hintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 42277. - 22. Juli 1918, 4 Uhr.

Senn & Flury, Fabrikation und Handel, Basel (Schweiz).

Holzsohlendauerbeschläge.



Nr. 42278. — 23. Juli 1918, 8 Uhr.

Aktien - Gesellschaft Vereinigte Berner & Zürcher Chocolade-Fabriken Lindt & Sprungli, Fabrikation,

Zürich (Schweiz).

Kakao, roh und verarbeitet, Schokolade in Blöcken, in Platten, in Tafeln, in Stangen, in Kugeln oder Pulverform, leicht schmelzende Schokolade, gefüllte Schokolade, Milchschokolade und Sahneschokolade, Schokolade in Verbindung mit Haselnüssen oder andern beliebigen Früchten, mit Likör, Syrup oder mit Medikamenten, Schokoladegebäck, Reklamegefässe und Verpackungen aller Art, zur Verpackung dieser Produkte bestimmt, sowic auf diese Produkte bezügliche Reklameartikel.



(Erneuerung von Nr. 11624).

Nº 42279. - 23 juillet 1918, 8 h. V. Gassner et Cic, fabrication et commerce, Genève (Suisse).

Produits pharmaceutiques et diététiques.



(Transmission du nº 38838 de V. Gassner, Genève).

Nr. 42280. - 24. Juli 1918, 4 Uhr. Naef & Gruninger, Fabrikation, St. Gallen (Sehweiz).

Kölnisches Wasser, Parfümerien und chemische Produkte.

Nr. 42281. - 24. Juli 1918, 4 Uhr. Naef & Grüninger, Fabrikation, St. Gallen (Schweiz).

Kölnisches Wasser, Parfümerien und chemische Produkte.

ΜΠΙΑΝ

Nr. 42282. - 24. Juli 1918, 8 Uhr. Gaba S. A., Fabrikation und Handel, Basel (Schweiz).

Fussstreupulver und kosmetische Präparate aller Art.

Pédipoudre Turgol

Nº 42283. — 24 juillet 1918, 4 h. J. Flury. fabrication et commerce, Carouge (Genève, Suisse).

Pièces détachées de montres.

LIBERTY-GENEVA

- 24 juillet 1918, 8 h. O. Matthey. fabrication, Couvet (Suisse).

Limes.

HELVELIA

(Renouvellement du nº 16953).

A.-G. Elektrische Bahn Brunnen-Morschach (Axenfels-Axenstein) Nachlassvertragsverfahren

Einladung zu den Gläubigerversammlungen

Einladung zu den Gläubigerversammlungen
Die Gläubiger der Obligationen-Anleihen I. und II. Hypothek, sowie die
Kurrentgläubiger, deren Forderungen am 2. Mai 1918 noch ausstanden und
nicht gemäss Art. 52 des Bundesgesetzes über die Verpfändung und Zwangsliquidation von Eisenbahnen und Schiffahrtsunternehmungen vom 25. September 1917 privilegiert sind, der A.-G. clektr. Bahn Brunnen-Morschach, werden hiermit zur Teilnahme an den Gläubigerversammlungen auf Montag, den
2. September, ins Hotel Gotthard-Terminus, in Luzern, eingeladen. Es beginnen die Verhandlungen: a) für die Gruppe der Obligationäre I. Hypotheknachmittags 2 Uhr; b) für diejenige der Obligationäre II. Hypotheknachmittags 3 Uhr; c) für diejenige der Kurrentgläubiger: nachmittags 3½ Uhr.
Die Obligationäre I. und II. Hypothek haben ihre Titel bis spätestens den
29. August der Schweizer. Kreditanstalt in Luzern einzusenden, von der sie
dagegen einen Stimmrechtsausweis erhalten werden.
Von den Kurrentgläubigern haben nur diejenigen Stimmrecht, welche
ihre Forderungen seiner Zeit auf die Aufforderung des Sachwalters vom
16. Mai laufenden Jahres bei diesem rechtzeitig angemeldet haben. Sie erhalten Ausweiskarten beim Eintritt in das Versammlungslokal.
Wer sich durch einen Andern vertreten lassen will, hat diesem eine legalisierte Vollmacht auszustellen.
Zur gültigen Annahme des vorgeschlagenen Nachlassvertrages ist die

Wer sich durch einen Andern vertreten lassen will, hat diesem eine legalisierte Vollmacht auszustellen.

Zur gültigen Annahme des vorgeschlagenen Nachlassvertrages ist die Zustimmung von mindestens zwei Dritteilen der Stimmen und mindestens zwei Dritteilen der Forderungen in jeder Gruppe und die so zustande gekommene Zustimmungserklärungen können auch binnen 30 Tagen nach der Versammlung der Gruppe noch schriftlich abgegeben werden.

Wer eine Erklärung weder an der Gruppenversammlung, noch binnen dieser Nachfrist abgibt, wird bei den Stimmen nicht mitgezählt, bei den Forderungen als ablehnend betrachtet.

(V 42¹)

Die Akten, der Nachlassvertragsentwurf, das Gutachten der Schätzer, der Bericht über die Bilanz und das Gutachten des Sachwalters über die Nachlassvertragsofferte liegen für die Gläubiger vom 10. August an während den Bureaustunden, von 8—12 und 2—6 Uhr, auf der Bezirksgerichtskanzlei Schwyz zur Einsicht auf.

S c h w y z , den 29. Juli 1918.

Schwyz, den 29. Juli 1918.

Der Sachwalter der A.-G. Elektrische Bahn Brunnen-Morschach: Ant. von Hettlingen, Regierungsrat:

Hotel Monopol-Métropole A. G. in Luzern

Hotel Monopol-Metropole A. G. In Luzern

Gemäss Art. 1, 6, 13 und 16 der bundesrätlichen Verordnung betreffend
die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918
werden hiermit die Inhaber der Partialen des hypothekarisch gesicherten Anleihens von Fr. 1,000,000 vom 30. Juni 1899/30. Juni 1909 der Hotel MonopolMétropole A. G. in Luzern eingeladen zu einer Generalversammlung sämtlicher
Obligationäre auf Mittwoch, den 14. August 1918, nachmittags 2½ Uhr, ins
Hotel Monopol-Métropole, Luzern.

Traktanden: 1. Zinsnachlass, Art. 16, Alinea 3. 2. Hinausschiebung des Rückzahlungstermines, Art. 16, Alinea 6.

Die Anträge des Verwaltungsrates werden gemäss Art. 13, Alinea 2, auf
Verlangen jedem Anleihensgläubiger zur Verfügung gestellt. (V 44°)

Luzern. den 30. Juli 1918.

Luzern, den 30. Juli 1918.

Der Verwaltungsrat des Hotel Monopol-Métropole A. G. in Luzern.

Abrogazione della proroga straordinaria accordata alla "Società Navigazione e Ferrovie pel Lago di Lugano"

La proroga straordinaria, accordata il 1º maggio alla «Società Navigazione e Ferrovie pel Lago di Lugano» è stata abrogatu dal Consiglio federale svizzero il 26 luglio 1918 con la risoluzione seguente:

E revocata la proroga straordinaria sino alla fine del 1918, concessa alla Società di Navigazione pel Lago di Lugano il 1º maggio 1918, a termini degli articoli 78-82 della legge federale 25 settembre 1917 concernente la costituzione di pegni sulle imprese di strade ferrate e di navigazione e la liquidazione forzata di queste imprese, avendo il Tribunale federale accordato a essa società, in data del 16 luglio 1918, una proroga a sensi dell' art. 55 della legge federale precitata. (V 43)

B er na, il 30 luglio 1918.

Berna, il 30 luglio 1918.

Dipartimento svizzero delle terrovie.

Höchstpreise für Dörrobst

(Mitgeteilt von der Warenabteilung des sehweizerischen Volkswirtschaftsdepartements.)

Durch Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements vom Durch Verfügung des senweizerischen Volkswitzsenartsdepartements vom 25. Juli 1918 sind die bisherigen Höchstpreise für Dörrobst (Aepfel und Birnen) aufgehoben worden. Neue Höchstpreise werden erst in dem Zeitpunkte wieder festgelegt werden, da es möglich sein wird, die Obstpreise der diesjährigen Ernte zu überblicken. Die vorfläufige Aufhebung der Dörrobstpreise bezweckt daher nur, den seit der Festsetzung der bisherigen Höchstpreise im Herbst 1917 veränderten Verhältnissen Rechnung zu tragen.

Der Handel mit Dörrobst längt, trotz dieser Aufhebung der Höchstpreise, nach wie vor von der Bewilligung der Warenabteilung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements ab. Die Kleinverkaufsstellen, welche dieser Bewilligung nieht bedürfen, haben die Dörrobstprodukte auch in Zukunft selber oder durch ihre Einkanfsverbände direkt bei den Produzenten einzukaufen. Diese Handelskreise werden daranf aufmerksam gemacht, dass Käufe zu hohen Preisen, welche vor der Festsetzung neuer Höchstpreise vorgenommen werden, für die Käufer eventuelle Verluste im Gefolge haben können.

La journée de travail dans l'industrie de la broderie sur la machine à la navette

(Arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1913.)

Article premier. Dans toutes les exploitations qui utilisent des machines à la navette, il ne peut être travaillé sur ces machines, jusqu'à nouvel ordre, que les quatre premiers jours de la semaine (du lundi au

Art. 2. La durée et la répartition de la journée de travail pendant les jours indiqués à l'article précédent sont réglées par les dispositions des articles 3, 5 et 6 de l'arrêté du Conseil fédéral concernant le travail dans les fabriques, du 30 octobre 1917.

Dans les entreprises qui ne sont pas soumises à la loi sur les fabriques, le travail doit être circonscrit dans l'intervalle compris entre 7 heures du matin et 7 heures du soir.

Art 3 Aussi longteurnes qu'une limitation de travail est imposée à

ques, le travail doit être circonscrit dans l'intervalle compris entre 7 heures du matin et 7 heures du soir.

Art. 3. Aussi longtemps qu'une limitation du travail est imposée à ces exploitations, il ne peut être accordé de permis autorisant l'organisation exceptionnelle du travail pour tout ouvrage exécuté sur la machine à la navette.

Art. 4. S'il s'agit d'appareils ou d'articles spéciaux, les gouvernements cantonaux peuvent autoriser des exceptions aux dispositions des articles 1 et 2 de présent arrêté.

Dans ce cas, les gouvernements cantonaux doivent demander le pré avis d'une commission composée du président du directoire commercial, du président de l'association de l'industrie, à St-Gall, et d'un représent ant de chacune des associations suivantes: Vereinigung schweizerischer Stickereiexporteure, Verband schweizerischer Schiffli-Lohnstickereien, Schweizerischer Textilarbeiterverband et Zentralverband christlich sozialer Textilarbeiter.

Le directoire commercial pourvoit à ce qu'il soit procédé à la nomination des représentants en question. Son président dirige les délibérations de la commission et communique aux gouvernements cantonaux intéressés les propositions formulées par cette dernière.

Art. 5. Le Département suisse de l'économie publique, après avoir entendu la dite commission, est autorisé à édicter des prescriptions d'une portée générale augmentant, diminuant ou supprimant la limitation du travail prévue aux articles 1 et 2.

Art. 6. Les chefs d'entreprise qui contreviennent aux dispositions du présent arrêté ou aux décisions prises par le département en vertu de l'article 5 seront punis conformément à l'article 19 de la loi fédérale eoncernant le travail dans les fabriques, du 23 mars 1877.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 5 août 1918. Les gouvernements cantonaux sont chargés de son exécution.

Choléra en Suède, Russie et Hongrie

(Arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1918.)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 49 de l'ordonnauce du 30 décembre 1899/4 février 1908 sur les mesures protectrices à prendre contre le choléra et la peste en ce qui concerne les entrepriscs de transport et le service des voyageurs, des bagages et des marchandises; sur la proposition de son Département de l'économie publique,

arrête:

Article premier. La Suède, la Russie (c'est-à-dire le territoire de l'ancien empire russe) et la Hongrie sont déclarées contaminées par le choléra.

Art. 2. En conséquence sont applicables aux provenances de ces pays les dispositions des articles 33 à 35 (surveillance des voyageurs au lieu d'arrivée) et 37 à 48 (marchandises et bagages) de l'ordonnance susmentionnée.

Art. 3. Le présent arrêté entrera en vigueur le 29 juillet 1918.

Prix maxima pour fruits séchés

(Communiqué de la Division des marchandises du Département suisse de l'économie publique.)

En vertu d'unc décision du Département suisse de l'économic publique datéc du 25 juillet 1918, les prix maxima valables jusqu'ici pour les fruits secs (pommes et poires) ont été supprimés. Des nouveaux prix maxima seront fixés dès que les prix des fruits de la récolte de cette année seront connus. La suppression provisoire des prix pour fruits secs n'a donc que pour but de tenir compte des changements survenus dans la situation depuis l'époque où les prix maxima actuels avaient été fixés en automne 1917.

Malgré la suppression des prix maxima, le commerce des fruits secs ne peut avoir lieu comme précédemment, qu'avec l'autorisation de la division des

marchandises du Département suisse de l'économie publique. Les débits pour la vente au détail n'ont pas besoin de cette autorisation et doivent acheter les ruits secs directement aux producteurs ou par l'intermédiaire des syndicats auxquels ils sont affiliés, comme cela était le cas jusqu'ici. Les négociants sont rendus attentifs que des achats de fruits secs faits à des prix élevés, avant que les prix qui seront fixès pour la nouvelle campagne ne soient établis, peuvent suivant les circonstances, entraîner des pertes sensibles.

Michtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non officiale

Durchfuhr durch Deutschland

Es wird den Interessenten hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die deutsche Regierung das Durchfuhrverbot kürzlich auch auf Hüte aller Art ausgedehnt hat.

Für Sendungen nach neutralen Staaten im Transit durch Deutschland ist daher in Zukunft der Abteilung für industrielle Kriegswirtschaft, Sektion Textil- und Luxusindustrie, gleichzeitig mit dem Ausfuhrgesuch jeweilen auch ein Durchfuhrgesuch in vierfacher Ausfertigung einzureichen. Die Formulare

für Durchfuhrgesuche können gleich wie diejenigen für Ausfuhrgesuche bei der Buchdruckerei Röselt & Schatzmann in Bern bezogen werden.

Finland - Allgemeines Einfuhrverbot

Nach einer Mitteilung aus Abo hat Finland im Juni 1918 ein allge-meines Einfuhrverbot erlassen. Einfuhrbewilligungen sind von den Importeuren bei der Handels- und Industriekommission des Senats nach-

Transit par l'Allemagne Il est porté à la connaissance des intéressés que le Gouvernement allemand a dernièrement étendu l'interdiction de transit aux chapeaux.de tout genre.

Pour les envois à destination des pays neutres et en transit par l'Allemagne, chaque demande d'exportation adressée à la division de l'économie industrielle de guerre, section des industries textiles et de luxe, doit être, à l'avenir, accompagnée d'une demande de transit, en quatre exemplaires. On peut se procurer les formulaires pour les demandes de transit, ainsi que ceux pour les demandes d'exportation, à l'imprimerie Rösch & Schatzmann à Berne.

Annoncen - Regie : PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — **Annonces** — **Annunzi**

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

A. & R. WIEDEMAR, BERN Spezialfabrik für Kassen- und Tresor-Bau

Bestbewährte Systeme, moderne Einrichtungen Gegr. 1862 — Goldene Medaille S. L. A. B. 1914 — Gegr. 1862

G. Meidinger & Cie., Maschinenlabrik, Busel



Zentrifugal-Ventilatoren

für alle Bedürfnisse der Industrie Lüftung, Trocknung, Entstaubung.

Hochdruck-Gebläse

Kupolofen- und Schmelzgebläse Schmiede-Ventilatoren

Unterwind - und Rauchzug - Gebläse Elektromotoren (3612 Q)

H. Specker's Wwe. A.-G., Gummiwarenfabrik, Zürich

Einladung zur ordentl. Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 10. August 1918, vormittags 101/2 Uhr im Bureau der Gesellschaft, Kuttelgasse 19, Zürich

TRAKTANDEN:

- 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Berichterstattung der Kontrollstelle und der Jahresrechnung per 31. März 1918, sowie Decharge-Erteilung an die Verwaltung.

 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

 3. Wahl der Rechnungsrevisoren.

 2104.

 4. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Revisoren liegen den Aktionären vom 2. August an zur Einsicht auf unserem

Die Eintritts- und Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor Beginn der Generalversammlung bezogen werden.

Zürich, den 29. Juli 1918.

Der Verwaltungsrat.

A.-G. der Ziegelfabriken Thayngen & Rickelshausen

Abstempelung der Aktien

14. Mai 1918 ist das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 1,000,000 auf Fr. 600,000 herabgesetzt worden durch Reduktion des Nennwertes der 2000 Stammaktien von Fr. 500 auf Fr. 300.

Die Inhaber der Aktien werden hiermit eingeladen, ihre Titel von heute an innert einem Monat mit einem Nummernverzeichnis während der üblichen Geschäftsstunden bei der Schaffhauser Kantonalbank zur Abstempelung vorzuweisen. Zag. S. 473 (2039)

Thayngen, den 24. Juli 1918.

A-G. der Ziegelfabriken Thayngen & Rickelshausen Der Verwaltungsrat.

(CLICHES)

Metall - Schilder

PFISTER & CIE Schilderfabrik

Kopierpapier-Rollen

Victoria, Soennecken.

Zeiss, etc. Kopiermaschluen. 1989. POZZI, Nachf. v. E. Dall-wigk, Spezialgeschäft für

Kopiermaschinen, GENF. Liefere beständig an Selbstverbraucher ²⁰ 1951

prima Hartholz: Meilerkohien

für Industrie-, Gewerbe- und Hausbrand, von 1000 kg an zu Tagespreisen. E. Hediger-Baumgariner, Köhlerprodukte, Granchen.

(33005L) A Vendre 2111. dans la contrée de Vevey

darmante propriete

de 2900 m3 avec ravissant chalet de maîtres, sant chalet de maîtres, bien construit, lambrissé en pin, comprenant 9 pièces, dont quelques unes très vastes. Vus eplendide. Loge de jar-dinier, auto garage. Prix frs. 85,000. Conviendrait à famille, rentier, capi-taliste désireux de se retirer à la campague tout en étant à proximité d'un grand centre. Renseig-nements à l'agence ro mande P. Langer, Gland.

merik.Buchführ. lehrt grdl d. Unterrichtshr. Erf. gar. Verl. Sie Gratispr. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B15

ITALIEN Adv. Dr. jur. Cesana aus Mailand

praktiziert bis Friedensschluss in Zürich I, Hotel Glockenhof, unter Belbehaltung seiner Advo-katurbureaux in Mailand und erteilt Auskünfte, Consul-tationen und Gutachten über alle Fragen des italienisch, Prozess, Handels-, Steuer-, Gesellschafts- und Aktien-rechtes. (OF 4782 Z) 2096

Courvoisier & Notz, Biel



Spezialgeschäft für Stable Jeder Art Agentur für die Schweiz

der altbekannten Stahlwerke Sandviken (Schweden) 851

Misch- und Knetmaschinen, Kugel-Schlag: und Trichtermühlen, Walsmaschinen, Auspressmaschinen, Mischapparate, Trocken-apparate (auch fahrbare), Heissmischmaschinen, für alle Betriebe. offeriet J. F. Lüchluger, Chem. Produkte und Apparate, Basel. 2107

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Biel ist die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden über den Nachlass des Herrn Friedrich Alfred Walther, Gottfrieds, von Wohlen und Kirchlindach, gew. Inhaber der Einzelfirma Alf. Walther, fabrication de pierres fines, mit Sitz in Biel.

mit Sitz in Biel.

Als Massaverwalter wurde ernannt: Herrn Emil Ryser, Nationalrat, in Biel.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprachen bis und mit 7. September 1918 dem Regierungsstatthalteramt Biek schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei Notar Otto Doebell, in Blel (Zentralstrasse 42), welcher mit der Errichtung des Inventars beauftragt ist, schriftlich anzumelden.

(2545 U) 2107

Biel, den 29. Juli 1918.

Biel, den 29. Juli 1918.

Im Auftrage des Massaverwalters: Otto Doebell. Notar.

Importante maison en denrées coloniales gros et détail (Montagnes-Neuchâteloises) demandé

GERANT CAPABLE

bien au courant de la branche alimentaire, pour diriger de pair le commerce. — Entrée à convenir. Adresser offres et prétentions sous chiffres R 25045 L Publicitas S. A., Lausanne. 2098

HEIMWEHFLUHBAHN

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 12. August 1918, nachmittags 41/2 Uhr, auf der Heimwehfluh in Interlaken

TRAKTANDEN:

Genehmigung des Geschättsberichtes und der Jahresrechnung mit Bilanz für das Jahr 1917 und Dechargeertellung an Verwaltung und Direktion.
 Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
 Wahl der Kontrolistelle.

3. Wahl der Kontrolistelle.
Der Gesehäftsbericht und die Jahresrechnung mit Bilanz sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen von heute an im Bureau der Verwaltung, Konkordlaplatz 3, in Interlaken zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst vom f. -8. August gezen Nachwels über den Aktienbesitz der Geschäftsbericht- und die Rechnung mit Bilanz eingesehen und überdles die Zutrittskarten zur Generalversammlung hezogen werden können.

Buehdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern - Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER & Berne